Prof. dr. Šemso Tucaković, profesor emeritus, predsjednik

Prof. dr. Fahira Fejzić Čengić, redovni profesor, član

Doc. dr. Mustafa Sefo, docent, član

Sarajevo, 29. 01. 2020.

Vijeću Fakulteta političkih nauka Univerziteta u Sarajevu

Na osnovu člana 59. (tačka m) Statuta Univerziteta u Sarajevu, a u vezi sa članom 36. i 37. Pravila studiranja za treći ciklus studija Univerziteta u Sarajevu, Senat je na 33 sjednici održanoj 17.07.2019. donio Odluku o obrazovanju Komisije za ocjenu uslova kandidata mr. Halima Alibašića, i podobnosti teme doktorske disertacije **„Bosanskohercegovačka dijaspora u Njemačkoj – komunikološki aspekt“**, broj 01-24-90/19, u sastavu: Prof. dr. Šemso Tucaković, profesor emeritus, predsjednik, Prof. dr. Fahira Fejzić Čengić, redovni profesor, član i Doc. dr. Mustafa Sefo, docent, član. Nakon što je Komisija proučila dostavljenu finalnu prijavu teme doktorske disertacije, podnosimo Vijeću Fakulteta sljedeći:

I Z V J E Š T A J

1. **Ocjena uslova kandidata**

Mr sci Halim Alibašić je rođen u Ćurevu, općina Foča 1957. godine. Osnovnu školu je završio u rodnom mjestu, a srednju školu u Sarajevu. Na Filozofskom fakultetu, na Odsjeku za orijentalistiku studirao je arapski jezik i književnost, turski jezik i književnost. Diplomirao je 1982. godine pred akademikom prof. dr. Esadom Durakovićem. U dva mandata obavljao je dužnost oblasnog imama IZ BiH Bošnjaka za sjevernu njemačku, a u periodu 20107 – 2011. godine obavlajo je dužnost zamjenika predsjednika Mešihata i zamjenika Muftije IZ BiH Bošnjaka u Njemačkoj. Godine 2013. izabran je za prvog predsjednika Udruženja ilmije za Njemačku i zemlje Beneluksa (Belgija, Holandija, Luiksemburg).

Godine 2013. izabran je za člana Sabora IZBiH iz Njemačke, te bio član komisije za vanjske poslove i dijasporu Sabora IZBiH.

Zvanje magistra lingvističkih nauka stekao je na Filozofskom fakultetu u Sarajevu. Magistarski rad branio je pred komisijom akademik prof dr. Dževad Jahić, akademik prof. dr. Lamija Hadžiosmanović i akademik prof. dr. Hasnija Muratagić – Tuna (predsjednik). Godine 2017. upisao je interdisciplinarni doktorski studij na Fakultetu političkih nauka – usmjerenje komunikologija. Sve ispite kandidat je položio sa prosječnom ocjenom devet (9) i ispunio druge zakonom predviđene obaveze stekao je pravo prijave doktorske disertacije iz oblasti komunikoloških nauka. Mr Halim Alibašić govori arapski, njemački, a služi se engleskim i turskim jezikom.

Učestvovao je na više međunarodnih konferencija, okruglih stolova i seminara na temu komuniciranja u multijezičkim, multivjerskim i multietničkim sredinama. Objavio je nekoliko radova u časopisima i listovima, te jednu autorsku knjigu.

1. Alibašić, Halim **„Muvekkitova „Povijest Bosne“ i jezička interferencija“** / Recenzenti; Akamedik Dževad Jahić i prof. dr. Munir Drkić.
2. Alibašić, Halim, **„Problem komunikacije Bošnjaka u Njemačkoj“**, Novi selam, Der Frieden, časopis Islamske zajednice Bošnjaka u Njemačkoj, (VIGB e. V.), Godine 3 (9), Broj 3 (13), str. 14-18., Kamp – Linfort, oktobar 2004.
3. Alibašić, Halim **„Kodifikacija klasičnog arapskog jezika“**, Naučni rad, Glasnik Rijaseta IZ-e u Bosni i Hercegovini, VOL.LXXIX, str. 55-68, Sarajevo, januar-februar 2017. ISSN 1512 – 6609
4. Alibašić, Halim **„Utjecaj savremenih medija na tokove globalizacije u 21. stoljeću“**, DHS-društvene i humanističke studije – časopis Filozofskog fakulteta u Tuzli, godina IV, broj 3 (9), str. 343 – 362, UDK 179 : 614. 2, pregledni rad, Tuzla, 2019.

-------------------------------------------------

CIP – Katalogizacija u publikaciji

Nacionalna i univerzitetska biblioteka Bosne i Hercegovine, Sarajevo

811.163.42'373.45

**ALIBAŠIĆ, Halim**

Muvekkitova „Povijest Bosne“ i jezička interferencija / Halim Alibašić. – Sarajevo : Dobra knjiga, 2019.-256 str. : ilustr. ; 24 cm

Bibliografija: str. 229-235 ; bibliografske i druge zabilješke uz tekst.

ISBN 978-9958-27-523-4

COBISS.BH-ID 28649222

---------------------------------------------

1. **Ocjena podobnosti teme doktorske disertacije**
2. **Problemsko područje**

Migriranja su sastavni dio ljudskog roda, može se primijetiti da su u posljednjem stoljeću veoma intenzivirani migracijski procesi, kako su se izmijenile socijalne strukture emigracijskih i imigracijskih zemalja, od lokalnog do nacionalmog nivoa. Istraživanja postimigracijskih iskustava migranata i njihovog komuniciranja prepoznato je kao relevantno područje istraživanje već među sociolozima čikaške škole (Park 1920.), a zavičajne organizacije migranata postaju predmet antropoloških studija 1940-tih (Kuti 1912.).

Savremeno društvo je između ostalog obilježeno snažnim procesima globalizacije, pojačanom mobilnošću stanovništva te razvojem tehnologija i sistema telekomunikacija. Usljed toga informacije i kapital momentalno prelaze najveće udaljenosti i omogućavaju virtualno prisustvo na bilo krajem svijeta (Čaldarević 2008.). U svjetlu tih zbivanja identitet i komuniciranje bivaju fragmentirani, hibridizirani, nestalni te traže konstantno redefiniranje (Čolić 2008.)

Ovaj rad će se fokusirati na tezi o posebnosti i trendu komuniciranja bosanskohercegovačkih građana u Njemačkoj. Dijasporom pak označavamo ekstrateritorijalne zajednice koje se identificiraju sa nacionalnom državom, a kako je u Bosni i Hercergovini izražen visok stepen emigracije, ovaj tip istraživanja itekako je potreban kako bi se uvidjelo kako se prva i druga generacija iseljenika identificira sa zemljom svojih predaka, kakva je uloga komuniciranja u tom procesu. Jezik je najistaknutije sredstvo kulturne asimilacije. Stoga će i tom segmentu biti posvećen dio istraživanja: učenje jezika i kulture nove zajednice, zajednice porijekla i slično. Članovi dijaspore njeguju maternji jezik u privatnoj sferi, dok u svim aspektima sekundarnih oblika boravka (škola, radno mjesto, institucije) se koriste jezikom domaćinske zemlje. Komuniciranje bosanskohercegovačkih građana u multijezičkim, multivjerskim i multikulturalnim zajednicama u Njemačkoj moguće je unaprijeđivati na temelju dijaloga i tolerancije. Uz pomoć tehnike su svi religijski i kulturni svjetovi postali lahko dostupni i vidljivi. Tako su debate, dijalozi, konferencije dobra rješenja za bolju komunikaciju. Nepobitna je historijska činjenica da su jevreji, kršćani i muslimani živjeli na tlu Evrope stoljećima.

1. **Istraživačko pitanje i hipoteze istraživanja**

Kroz ovaj rad će se koristiti pojam „dijaspora“, termini „iseljeništvo“, „prognanici“, „imigracija“, „emigracija“, „migracija“ i ostali pojmovi kao potkategorije u okviru pojma dijaspora. Bosanskohercegovačka dijaspora je podijeljena politički, jazički i komunikacijski kao što je podijeljeno i bosanskohercegovačko društvo u državi Bosni i Hercegovini. Dopunske škole, zavičajni klubovi i razne organizacvije funkcioniraju na nacionalnoj osnovi. I to će biti jedno od problemskih pitanja u istraživanju, zatim, problem komunikacije bosanskohercegovačkih građana u Njemačkoj sa matičnom državom, zatim problem u interpersolanoj komunikaciji među samim bh građanima u Njemačkoj (starosne razlike, ekonomske, akademske), problem porodica gdje je jednima njemački prvi a drugima drugi jezik, problem u komunikaciji sa njemačkom okolinom... Stoga se može reći da će u naučnom cilju istraživanja biti vrlo važno, po osnovu relevantne literature, teorijski elaborirati fenomene globalizacije, lokalizacije, migracije, komunikacije. Potom će se adekvatnim tehnikama istraživanja utvrditi postojeće komunikološko stanje bh dijaspore u Njemačkoj, te će se posebna pažnja pokloniti ulozi maternjeg jezika. U tom smislu jedan od naučnih ciljeva bi mogao biti kako i koliko globalna kultura i nove tehnologije predstavljaju izazove u komuniciranju novih generacija u odnosu na prethodne generacije bosanskohercegovačkih iseljenika.

Ovo istraživanje bi nakon provedenog i terenskog istraživanja moglo na neki način dijagnosticirati stanje komuniciranja bh dijaspore na Zapadu, te eventualno ponuditi određene mjere i aktivnosti za poboljšanje svih oblika komunikacijskih vještina kod bh isljenika u Njemačkoj, te svakako učvršćivanje veza sa domovinom. Konkretni zadaci istraživanja bi bili odrediti značenje pojma bh dijaspore; opisati integraciju bh dijaspore u evropskim okvirima; zatim ispitati komunikacijsku povezamost bh institucija i organizacija u Njamačkoj sa matičnim institucijama u Bosni i Hercegovini; istražiti komunikaciju crkava i vjerskih zajednica sa svojim pripadnicima u Njemačkoj, analizirati komunikaciju državnih, političkih i vjerskioh organa Njemačke sa bh građanima te analizirati dostupnost medija na bosanskom, hrvatskom i srpskom jeziku u Njemačkoj.

*Generalna hipoteza*

U tom smislu generalna hipoteza glasi : bosanskohercegovački građani koji stalno ili povremeno borave u Njemačkoj svakodnevno se susreću sa brojnim problemima u komuniciranju, kako sa domicilnim stanovništvom i njemačkim institucijama, tako i sa bh organizacijama i institucijama.

*Posebne hipoteze*

Zatim pomoćne hipoteze ovog istraživanja koje glase: zahvaljujući napretku modernih tehnologija današnja generacija iseljenika uspostavljanove veze sa BiH u odnosu na generacije njihovih roditelja;

U prošlosti se komunikacija ss isljenicima odvijala uglavnom na njihovu inicijativu povratkom u domovinu i susretom sa porodicom i prijateljima, dok se danas primjećuje i obrnut proces, u kojem stanovništvo iz BiH sve više inicira tu komunikaciju.

Zanimanje mladih naraštaja za stanje bh dijaspore mnogo je veće nego u prošlosti.

Iseljeništvo u Njemačkoj iz godine u godinu je bolje organizovano i kao takvo provodi razne aktivnosti u Njemačkoj i BiH, što stvara bolju platformu za komuniciranje.

1. **Metodološki pristup**

Istraživanje će biti provedeno u okviru društvenih i humanbisrtičkih nauka, a primarno unutar naučne oblasti komunikologije. Istovremeno, ovo predmetno istraživanje služit će se saznanjima i spoznajama iz drugih srodnih disciplina poput historije, lingvistike, sociologije, psihologije, antropologije, filozofije te se na osnovu toga može kategorizirati kao interdisciplinarno.

Pri izradi ove doktorske disertacije koristit će se višestruke metode i tehnike istraživanja među kojima su: hostorijska, statistička, deskriptivna, normativna, komparativna, kvantitativna, kvalitativna. Od tehnika, s obzirom da je po srijedi kompleksno istraživanje na velikom uzorku (oko 500 ispitanika), koristit će se tehnike kraćeg intervjua, ankete, kraćeg komentara, upitnika, te dijalog sa stručnim ljudima. Kod uzimanja uzorka vodit će se računa o spolnoj, starosnoj stukturi ispitanika, školskoj spremi (nastojat će se da budu čak i nepismeni), te regionalnoj zastupljenosti i logično da će biti zastupljeni bh građani svih nacija.

1. **Ciljevi istraživanja**

S obzirom na prijedlog teme ove doktorske disertacije i načinu pristupa istraživanju, uobičajeno je da se izdvajaju naučni i društveni ciljevi istraživanja.

*Naučni ciljevi*

* Proučavanje komuniciranja i identiteta, kao nekad ranije u društvenim i humanističkim naukama, ponovo dolazi u fokus u istovrsnim teorijama u okviru postmodernističkih koncepata. Stoga će važan naučni cilj biti; kroz relevantnu literaturu propitati višestrukost komuniciranja i fluidnost identiteta, što se može naročito uvidjeti u fokusu na posebnosti i trendove komuniciranja i komunikologije kao jedna od ponajvažnijih nauka 21. vijeka.
* U ovom radu naučnom klasifikacijom, za cilj se uzima pobliža spoznaja o pojavama fluidnih identitarnosti i višestrukost komunikacijskih formi. Pritom je važno pojmiti, kroz literaturu i terenske metodološke i istraživačke zahvate, ustanoviti dva ireverzibilna i neodvojiva toka: globalno i lokalno. Globalno kultura utječe preko komunikacijskih tehnologija na svako lokalno biće, grupu, zajednicu, svijet.
* Treća komponentnta naučnih ciljeva tzv naučna eksplanacija pokušat će odgovoriti na pitanje da li i koliko jezik kao sredstvo kulturne asimilacije donosi i nove vrijednosti. Krajnja korelacija može biti pretpostavljena upravo između jezika i asimilacije. Stoga se ovim radom želi propitati povezanost i logika između obrazovanijih pojedinaca u odnosu na one manje obrazovane, jer oni mnogo brže usvajaju novu kulturu.
* Posljednje četvrta vrsta naučnih ciljeva kao naučno predviđanje ili znanstvena prognoza, iako nepopularne, mogu pokušati predmnijevati, ili pretpostavljati da li će budući socioekonomski procesi u Evropi, na Balkanu i u BiH biti neki novi komunikacijski most koji spaja ili će možda neki tokovi da se pretvore u komunikacijski šum.

*Društveni ciljevi*

Nema sumnje da bi ovo istraživanje ukoliko obuhvati sve predviđene korake moglo na dobar način dijagnosticirati stanje u predmetnoj oblasti, kretanja ljudi, islejavanja ljudi, vraćanja ljudi i razumijevanja cijelog ovog procesa kao *socijalni kapital*. Za brojne političke, državne i međudrđavne subjekte, organe i organizacije ovaj socijalni kapital bi mogao biti mnogo više upotrebljiv nego što je bio ikad.

1. **Obrazloženje strukture istraživanja**

Prema zasad uspostavljenim okvirima ove doktorske disertacije, ona bi se sastojala od šest poglavlja.

U uvodnom dijelu bi se istražio predmet i problem istraživanja, zatim naučna i društvena opravdanost uz poseban akcent na metodološki okvir istraživanja te obrazloženju naučnih i društvenih ciljeva koji se ovim istraživanjem nastoje postići.

U drugom poglavlju bi se u najširem smilsu odredili pojmovi komuniciranja, komunikologije, zatim pojmovi komunikacije, jezika kao osnovnog sredstva društvene komunikacije; svakao pojmovi migracije sa nizom potpojmova „migranti“, „emigranti“, „imigranti“, „prognanici“, „dijaspora“.

U trećem poglavlju, zbog razvojnosti i karakteristika specifičnih podvrsta iseljenika bh građana u Njemačkoj posebna analitičnost usmjerila bi se na razlikovanje političke migracije, njenih osobina i specifičnosti, ekonomske migracije, njenih karakteristika i svojstava, potom obilježja i svojstva izbjeglica i prognanika kao bh građana u Njemačkoj, te posebna pažnja bi se posvetila jednoj novijoj pojavi, riječ je o tzv obrazovnom faktoru- brojnih studenata, istraživača, diplomanata, magistranata, doktoranata.

U četvrtom poglavlju ovog istraživanja će se pokušati prezentirati rezultati istraživanja koji su svodivi prije svega na dosege ovog konkretnog istraživanja a vezani su za komuniciranje u multijezičkim i multivjerskim zajednicama u Njemačkoj. Zatim bi se razmotrili ukupni društveni aspekti komuniciranja bh dijaspore; pravni aspekt kao prije svega problemi, dileme i rezultati boljeg pravnog pozicioniranja. U ovaj dio svakako bi bili uvršteni i razultati koji se odnose na materijalnu i organizacijsku dimenziju razovrsnih i višestrukih formi komuniciranja i komunikacijskih kanala dijaspore u Njemačkoj. U ovom dijelu bi se pokazali i rezultati komunikacije bh građana na maternjem jeziku u Njemačkoj, oblike, forme i načine komuniciranja države BiH sa svojom dijasporom te konačno rezultati komuniciranja crkava i vjerskih zajednica sa bh građanima u Njemačkoj.

U petom poglavlju ove disertacije kandidat će nastojati subsumirati sve rezultate istraživanja te nastojati odgovoriti na sve hipoteze postavljene i disertaciji kako ona u sdašnjoj zamilsi izgleda.

Šesto poglavlje obuhvatit će korištenu literaturu, razne vrste priloga i zaključna razmatranja.

1. **Mišljenje i prijedlog komisije**

Prijavljena doktorska disertacija predstavlja inovativnu i prilično složenu temu za istraživanje, s obzirom da je bosanskohercegovačka dijaspora prilično slabo istražena u našim sociološkim i komunikološkim pristupima. Kandidat je na osnovu prethodne prijave i dodatnih sugestija članova Vijeća Doktorskog studija sačinio novu finalnu prijavu doktorske disertacije uvaživši predložene smjernice, te po osnovu nove prijave pokazao svoju posvećenost ovoj temi i budućem znanstveno-istraživačkom radu. S obzirom na vrlo relevantnu literaturu koju je ponudio i koju prilažemo uz ovaj izvještaj, Komisija predlaže Vijeću Fakulteta političkih nauka Univerziteta u Sarajevu da pozitivno ocijeni uslove kandidata Mr Halima Alibašića, za izradu doktorske disertacije pod naslovom **„Bosanskohercegovačka dijaspora u Njemačkoj - komunikološki aspek“**, prihvati kao podobnu.

Komisija za mentora predlaže prof.dr. Šemsu Tucakovića.

**KOMISIJA**

**------------------------------------------------------------------------**

Prof. dr. Šemso Tucaković, profesor emeritus, predsjednik

-----------------------------------------------------------------------

 Prof. dr. Fahira Fejzić Čengić, redovni profesor, član

----------------------------------------------------------------------

Doc. dr. Mustafa Sefo, docent, član

Sarajevo 29.01.2020.

 **VI - PRELIMINARNA LITERATURA:**

1. Agić, S, Imigracija i asimilacija – Iskustvo bosanskih muslimana u Chicagu. Sarajevo: Connectum, 2010.
2. Almond, I, Predstavljanje islama u zapadnjačkoj misli, Centar za napredne studije, Sarajevo, 2001.
3. Alscher, Stefan, Obergfell, Johannes, Roos, Stefanie Ricarda: Migrationsprofil Westbalkan, Ursachen, Herausforderungen und Lösungsansätze, Bundesamt für Migration und Flüchtlinge 2015.
4. Anzahl der Ausländer in Deutschland nach Herkuftsland von 2016 bis 2018.
5. Asylmigration in Europa, Migration, Flühtlinge und Integration, schriftenreihe / Band 12, Nürnberg, 2004.
6. Bauer, A., Mediji za otvoreno društvo, Zagreb: sveučilišna knjižara, 2007.
7. Becker, J., Medien im Krieg – Krieg in den Medien, Wiesbaden: Springer VS Verlag für Socialwissenschaften, 2016.
8. Beer, Mathias: Migration und Integration, Verlag Steiner, Stuttgart, 1997
9. Berlo, D. K., The Process of Communication, New York: Holt, 1960.
10. Beschäftigung und Migration in der Region Westbalkan, Berlin – Institut für Bevölkerung und Entwicklung, juni 2017.
11. Bevölkerung und Erwerbstätigkeit – Bevölkerung mit Migrationshintergrund – Ergebnisse des Mikrozensus 2017 / Statistisches Bundesamt ( Destatis ), 2018.
12. Bevölkerung und Erwerbstätigkeit, Ausländische Bevölkerung Ergebnisse des Ausländerzentralregisters 2018, Statistisches ( Destatis ), 2019.
13. Bieling, H – J., Theorien der europäischen Integration, 2006.
14. BLOOMFIELD, LEONARD 1926 A Set of Postulates for the Science of Language. In: Language 2, 1933 Language. London: Allen & Unwin, 1935.
15. Bogdanić, A., Komunikologija, Čigoja štampa, Beograd, 1996.
16. Briggs, A., Uvod u studije medija, Beograd: CLIO, 2005.
17. Brnas, Branko, Hrvatska katolička misija u Düsseldorfu 1970 – 2006, Split – Düsseldorf, 2017. god.
18. Butler Kim D., Defining Diaspora, Refining a Discourse, in: Diaspora, 10 (2001) 2.
19. Castells, M., Communinication, power and counter – power in the network society. International Journal of Communication 1 ( 1 ): 238 – 266., 2007.
20. Castells, M., Moć komunikacija, Beograd, CLIO, 2009.
21. Cavallaro, R. (1987): Art. "Identità culturale", in: Tassello, G., Lessico Migratorio, 1987.
22. Cazneuv, J., LʹHomme telespectateur, Éditions Danöel / Goenthier, Paris, 1974.
23. Chaliand, G. and Rageau, J – P., The Pengiun atlas of Diaspora, pengiun Books, New Jork, 1995.
24. CHOMSKY, NOAM 1957 Syntactic Structures. The Hague: Mouton.
25. Chomsky, N., Media control. Wie Medien aus manipulieren, Hamburg, Wien: Europa Verlag, 2002.
26. Coenenberg, A. G., Die Komunikation in der Unternehmung. Wiesbaden, 1966.
27. Cohen Robin, Global Diasporas, Seattle 1997, S. IX; Amanda Wise, Embodying Exile: Trauma and Collective Identities Among East Timorese Refugees in Australia, in: Social Analysis, 48 (2004) 3.
28. Collin, C., Komunikationsforschung, eine neue Wissenschaft, Hamburg, 1963.
29. Čaldarović, O., Šarinić, J., ,,Suvremena komunikacijska tehnologija i urbana sredina – prostor, mjesto, vrijeme“, 2008.
30. Čolić, S., ,,Sociokulturni aspekti potrošnje, potrošačke kulture i društva“, 2008.
31. Čomski, N., Mediji, propaganda i sistem, Biblioteka Online: Zagreb, 2002.
32. Dervišević, A., Bošnjaci u dijaspori, knjiga prva, Sarajevo – Wupertal, 2006.
33. Diehl, S., Karmasin, M., ed., Media and Convergence Management, Berlin: Springer – Verlag, 2013.
34. Džinić, F., Nauka o komuniciranju, Beograd, 1978.
35. Ecco, U., Kultura, informacija, komunikacija, Nolit, 1973.
36. Endruweit ( 1989 ): ,, Integration“ In: Endruweit, G.; Trommsdorff, G. ( Hg ) Wörterbuch der Soziologie, Bd.2; Stuttgart
37. Faist, Thomas, Transnationalization in International Migration, in: Ethnic and Racial Studies, 23 (2000) 2,
38. Fejzić, F., Medijska globalizacija svijeta, Sarajevo: Promocult, Gik ,,Oko“, 2004.
39. Fejzić, F., Uvod u teoriju informacija, Promocult, Sarajevo, 2008.
40. Filandra, Š., Bošnjačka politika u XX stoljeću, ,,Sejtarija“, Sarajevo, 1998.
41. Filipović, M., Duraković, N., Tragedija Bosne, L. K. C. Valter, Sarajevo, 2002.
42. Fortner, R., International Communication, Belmont, CA: Wadswort, 1993.
43. From, E., Čovjek za sebe, Zagreb, 1966.
44. From, E., S onu stranu okova iluzije ( moj susret s Marxom i Freudom ), Naprijed i Nolit, Zagreb, 1986.
45. Galić, M., Politika u emigraciji, Zagreb: Globus, 1996.
46. Geistlinger, Michael (1991): Flucht-Asyl-Migration; Migration und Integration; Transfer Verlag Regensburg
47. Gerhard, R. R. H., Ausländerfragen kontrovers, Münchener Verlag, 2000.
48. Giddens, A., Communication Perspective, Oxford, 2000.
49. GLEASON, H. A. 1961 An Introduction to Descriptive Linguistics. Revised edition, New York: Holt, Rinehart and Winston
50. Gruber, Marika (2010): Integrationspolitik in Kommunen; Integration; Springer – Verlag / Wien.
51. Habermans, J., Technik und Wissenschaft als Ideologie, Shurkamp, 1974.
52. Habermas, J.: Interview mit Angelo Bolaffi, in: Habermas. J.: Kleine politische Schriften VII, Frankfurt/M. 1990.
53. Hafizović, R., Muslimani u dijalogu s drugima i sa sobom, El – Kalem, Sarajevo, 2002.
54. Hall Stuart, Cultural Identity and Diaspora, in: Jonathan Rutherford (Hrsg.), Identity, London 1990, S. 222–237; Paul Gilroy, It Ain’t Where You’re From, It’s Where You’re At … : The Dialectics of Diasporic Identification, in: Third Text, 13 (1991) 13,
55. HALLIDAY, M.A.K, ANGUS MCINTOSH, PETER STREVENS1964 The Linguistic

Sciences and Language Teaching. London: Longmans HYMES DELL

1. Heckmann, F.: Volk, Nation, ethnische Gruppe und ethnische Minderheiten. Zu einigen Grundkategorien von Ethnizität, in: Österreichische Zeitschrift für Soziologie 3/1988.
2. Hegel, G. V. F., Fenomenologija duha, Kultura, Zagreb, 1955.
3. Henderson, H., Suvremene komunikacije, Sys Print, Zagreb, 1997.
4. Hobbes, Thomas: Grundzüge der Philosophie: Zweiter und dritterTeil: Lehre von Menschen und Bürger. Leipzig 1918.
5. Howard, W., Diasporas and Exiles, University of California Press, 2002. ISBN: 0520228642.
6. Huković, S., Komunikacije, interpretacije, sporazumijevanje, Sarajevo, 1995.
7. Huntigton, S. P., Sukob civilizacija, Izvori, Zagreb, 1997.
8. Imamović, M., Bošnjaci u emigraciji, Monografija Bosanskih pogleda 1955 – 1967, Bošnjački institut Zürich, Odjel Sarajevo, 1996.
9. Imamović, Mustafa: Pojava i karakter bošnjačke dijaspore u knjizi: Bošnjaci u emigraciji. Sarajevo, Bošnjački institut Zürich, Odjel u Sarajevu, 1996.
10. IOM, UNHCR ( 2009 ) Not Just Numbers: educational toolkit on migration and asylum in Europe Brussels: IOM / UNHCR Nico Israel, Outlandish: Writing Between Exile and Diaspora, Stanford 2000, S. 1.
11. Israel Nico, Outlandish: Writing Between Exile and Diaspora, Stanford 2000, S. 1.
12. Kalpaka, A./RäthzeI, N.: Wirkungsweisen von Rassismus und Ethnozentrismus, in: Kalpaka, A./Räthzel, N. (Hrsg.): Die Schwierigkeit, nicht rassistisch zu sein, Berlin 1986.
13. Kafka, F., ( 3, 158 ), Brief an Felice Bauer, 18 / 19. Februar 1913.
14. Karić, E., Ljudska prava u kontekstu islamsko – zapadne debate, Pravni centar, Fond otvoreno društvo Bosne i Hercegovine, Sarajevo, 1996.
15. Kasirer, E., Ogled o čovjeku, Naprijed, Zagreb, 1978.
16. Kečo, E., Komuniciranje i ideologija, Sarajevo: Veselin Masleša, 1986.
17. Klaić, B., Rječnik stranih riječi, Zagreb: Nakladni zavod, 1989.
18. Klein, N., Ograde i prozori, Zagreb: VBZ, 2003.
19. Kon, Ž., Estetika komunikacije, CLIO, Beograd, 2001.
20. Koser, K., International Migration: A very short Intoduction. Oxford: Oxford University Press., 2007.
21. Kremer, Manfred: Assimilation ausländischer Arbeitnehmer in der Bundesrepublik Deutschland, Verlag Hanstein, Königstein/Taunus, 1980.
22. Kuhlmann, Jenny: Exil, Diaspora, Transmigration, Bundeszentrale für politische Bildung, 6 oktober 2014.
23. Kulenović, T., Umjetnost i komunikacija, Sarajevo, 1984.
24. Kunczik, M., Zipfel, A., Uvod u znanost o medijima i komunikologiju, Zagreb: Friedrich Ebert, 2006.
25. Kuschel, K – J., Od sporenja ka natjecanju religija, Lessing i izazovi islama, Svjetlo riječi, Sarajevo – Zagreb, 2013.
26. Kuti, S., ,,Istraživanja migrantskih organizacija: Definicije, koncepti, perspektive i pristranosti“, 2012.
27. Lavić, S., Metodološke rasprave, Sarajevo: FPN, 2014.
28. Leandrov, I., Masovno komuniciranje kao naučna disciplina, Beograd, 1966.
29. Lorimer, R., Masovne komunikacije, Beograd: CLIO, 1998.
30. Lüttinger, Paul (1989): Integration der Vertriebenen-Eine empirische Analyse; Zur Problematik des Integrationsbegriffes; Campus Verlag Frankfurt / New York
31. Maffioletti, G.: Art. "Interculturalismo", in: Tassello, G.: Lessico Migratorio, Roma 1987.
32. Manz, B., Das Land in dem wir leben, Deutschland: Deutcher Bücherbund GmbH, 1982.
33. Marcuse, H., Čovjek jedne dimenzije, Sarajevo: Veselin Masleša, 1968.
34. McChesney, R. W., Bogati mediji siromašna demokratija, Sarajevo: TKD Šahinpašić, 2008.
35. McLuhan, M., Gutenbergova galaksija, Beograd: Nolit, 1973.
36. McQuail, D., Communication, New York: Longman, 1975.
37. Meier-Walser, Reinhard C.: Ausländerintegration in Deutschland, Atwerb-Verlag, München, 1998.
38. Merten, K., Komunikation. Eine Begriffs – und Prozessanalyze. Opladen, 1977.
39. Messia, A.: Art. "Cultura", in: Tassello, G.: Lessico Migratorio, Roma 1987.
40. Migrationsbericht der Bundesregierung, Migrationsbericht 2016 / 2017. Bundesministerium des Innern, für Bau und Heimat, Bundesamt für Migration und Flühtlinge.
41. Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice, Pregled stanja bosanskohercegovačkog iseljeništva, Sarajevo, 2014.
42. Moosmüller, A. von, *Innterkulturelle Komunikation in Diaspora*, Waxmann, 2002. ISBN: 3830912269.
43. Mörth, Ingo: *Komunikation*, u: Hubert Cancik, Burkhard Gladigow, Mathias Laubscher (Hrsg.): Handbuch religionwissenschaftlicher Grundbegriffe, Band II., Stutt./Berlin/Köln, 1990.
44. Muhić, F., *Islamski identitet Evrope*, 2. Izdanje, Centar za kulturu i obrazovanje, Tešanj, 2015.
45. Nietzsche, Friedrich ( 10, 37 [8], Nachlaß 1869 – 1874.
46. Nitzschke, V.: Multikulturelle Gesellschaft - multikulturelle Erziehung?, in: Nitzschke, V. (Hrsg.): Multikulturelle Gesellschaft - multikulturelle Erziehung, 1982a.
47. Oberlechner, Manfred (2006): Die missglückte Integration?-Wege und Irrwege in Europa; Integration und das Missverständnis
48. Omerika, A., ,,Islam und Bosniakentum in Deutschland. Bestandsaufnahme des Diskursfeldes“, in Islam und Diaspora. Analysen zum muslimischen Leben in Deutschland aus historischer, rechtlicher, sowie migrations – und religionssoziologischer Perspektive, ed. Reuf Ceylan ( Frankfurt am Main: Peter Lang, 2012.
49. Peri, M., Intelektualna istorija Evrope, CLIO, 2000.
50. Polegubić, Adolf: „Upoznajte najstariju i najveću hrvatsku katoličku zajednicu na svijetu“, u „Dušebrižništvo za Hrvate u Njemačkoj“, Hrvatski dušebrižnički ured – Niz „Diaspora croatica“ knj. 24. Frankfurt am Main, 2017.
51. Potter, W. James ( 2008 ) Arguing for a general framework for mass media scholarship. SAGE.P.32. ISBN 978-1-4129-6471-5.
52. Prakke, H., Kommunikation der Gesellschaft. Einführung in die funktionale Publizistik, Münster, 1968.
53. Radojković, M., Đorđević, T., Osnove komunikologije, Beograd: Čigoja štampa, 2001.
54. Rahnamāyī, S. A., Okcidentalizam, Fondacija Mulla Sadra, 2017.
55. Rako, Slavko, Hrvatska katolička misija Bielefeld u nadbiskupiji Paderborn 1971- 2018., Zagreb, 2019.
56. Reimann, H., Kommunikations – Systeme. Umrisse einer Soziologie der Vermittlungs – und Mitteilungsprozesse. Tübingen, 1968.
57. Remtlow, D., Ach, du liebes Bosnien ( Ein Bosnier in Deutschland ), Merlina Verlag, Rattingen, 1998.
58. Roach, C. ( Ed. ), Communication and Culture in War and Peace, London, Sage, 1993.
59. ROBINS, R.H. 1964 General Linguistics. An Introductory Survey. London: Longmans

1966 The development of the word class system of the European grammatical tradition. Foundations of Language, 2. 1973 Ideen- und Problemgeschichte der Sprachwissenschaft. Frankfurt/M: Athenäum

1. Sackmann, Rosemarie: Zuwanderung und Integration, Verlag für Sozialwissenschaften, Wiesbaden, 2004.
2. Safran William, Diasporas in Modern Societies: myths of homeland and return, Diaspora 1: 1, 1991.
3. Said Edward, Reflections on Exile, in: More Robinson (Hrsg.), Altogether Elsewhere: Writers on Exile, Boston 1994.
4. Said, W. E., Orijentalizam, Zagreb: Konzor, 1999.
5. SAPIR, EDWARD 1921 Language. New York: Harcourt, Brace & World, Inc.
6. Schenk, M., Kommunikationstheorien. U: Noelle – Neumann, Elisabeth / Schulz, Winfried / Wilke, Jürgen ( ur. ): Das Fischer Lexikon Publizistik / Massenkommunikation. Frankfurt a. M., 1994a.
7. Schramm, W., Communication in Modern socity, Urbana, 1948.
8. Schulte, A.: Multikulturelle Gesellschaft: Chance, Ideologie oder Bedrohung?, in: Aus Politik und Zeitgeschichte. Beilage zur Wochenzeitung Das Parlament, B.23-24 vom 1. Juni 1990, (1990a).
9. Schulz von Thun, Friedemann – Miteinander reden: 1, störungen und Klärungen – Allgemeine Psychologie der Kommunikation. Rororo 17489 51. Auflage, april 2014.
10. See Grobric, S., Modern Diasporas in International Politiks, London, Craom Helm, 1986.
11. Selimović, M., Derviš i smrt, Sabrana djela ( knjiga prva ), Zagreb, 2014.
12. Silajdžić, A., Muslimani u traganju za identitetom, El – Kalem, Sarajevo, 2006.
13. Sosir, F. de., Opšta lingvistika, Nolit, Beograd, 1969.
14. Statistisches Amt für Hamburg und Schleswig – Holstein, Ausländische Bewölkerung in Hamburg am 31. 12. 2018
15. Statistik über die Arbeitsgenehmigungen – EU und Zustimmungen. Bundesagentur für Arbeit Statistik, 2016.
16. Stefanov Nenad, Bosnien und Evropa: die Ethnisierung der Gesellschaft. Frankfurt am Mein, 2004.
17. Süssmuth, Rita (2006): Migration und Integration; Testfall für unsere Gesellschaft; Was meint Integration; Deutscher Tauschenbuch Verlag.
18. Süssmuth, Rita (2006): Migration und Integration; Testfall für unsere Gesellschaft; Miteinander der Kulturen statt Kampf der Kulturen; Deutscher Tauschenbuch Verlag.
19. Šamić, M., Kako nastaje naučno djelo ? Sarajevo: Svjetlost, 2003.
20. Tomić, Z., Komunikologija, Beograd, 2003.
21. Topisch, E., Logik der Socialwissenschaften, Berlin, 1965.
22. Triebel, A., Migration in modernen Gesellschaften: Soziale Folgen von Einwanderung und Gastarbeit, 1990.
23. Trenholm, J., Interpersonal Communication, Belmont, 1992.
24. Tubbs, S., Komunikacija - Principi i konteksti, Beograd: CLIO, 2012.
25. Tucaković, Š., Historija komuniciranja, Sarajevo: Univerzitetska knjiga, 2000.
26. Tucaković, Š., Leksikon mas – medija, Sarajevo: Prosperitet, 2004.
27. Valenta, M., Ramet, S.,eds. The Bosnian Diaspora. Integration in Transnational Communities ( Aldershot: Ashgate ), 2011.

Valenta, M., Strabac, Z., ,,The Dynamics of Bosnian Refugee Migrations in the 1990s, Current Migration Trends and Future Prospects“, Refugee Survey Quarterly 32 ( 3 ), 2013.

1. Vreg, F., Demokratsko komuniciranje, Sarajevo: FPN, 1990.
2. Vujević, M., Uvođenje u znanstveni rad u području društvenih znanosti, Informator, Zagreb, 2002.
3. Weber, Protestantska etika i duh kapitalizma, 2. Izdanje, V.Masleša, biblioteka Logos, Sarajevo, 1989. klasično je djelo po ovoj temi. Vidjeti i kod: Marko Šarić – Petra Kovačec, Povezanost protestantizma i kapitalizma u Njemačkoj, 2016.; i kod: Cvijetin Vidaković, ‚Božiji dar‘ protestantizmu: tiskarstvo u službi širenja reformacije i učenja Martina Luthera.
4. Zulfikarpašić, A., Bošnjak Adil Zulfikarpašić u dijalogu sa Milovanom Đilasom i Nadeždom Gaće, Hurst & Company, London, 1996.
5. Balić, S., Izbjeglica, Wien, Bosanski pogledi, br. 1 / 1960.
6. Centralni Savjet Srba u Njemačkoj / Zentralrat der Serben in Deutschland
7. Savezni ured za migracije i izbjeglice Njemačke / Bundesamt für Migration und Flüchtlinge – BAMF
8. Plima, magazin za bosanskohercegovačku dijasporu, godina 2, broj 7, mart – april 2018.
9. Šikić, Tomislav: Glas Hrvatske – Izvan Domovine, 19.09.2018.
10. Foucault, M., Poredak diskursa, www.carposbooks.com, 2007.
11. Interaktivni prikaz prisilne migracije http://storymaps.esri.com/stories/2016/the-uprootedy
12. International Organization for Migration, 2016. Migration Flows – Europe. Dostupno na:http//migration.iom.int/europe/
13. Najnoviji podaci za 2016. ( IOM ): http://migration.iom.int/europe/
14. Poulation Division, World Population Prospects, the 2015. Revisio, <https://esa.un.org/unpd/wpp/Download/Standard/Population>
15. UNHCR ( 2015 ) World at War: Global Trends 2014. Dostupno na: <http://unhcr.org/556725e69.html>